

استدراك النقصان

في مقالة اسماء اعضاء الانسان

تابع المقال المنشور في العدد الماضي

٣ - خلايا تناسلية إناث

Cellules sexuelles femelles

ف

Female sexual cells

ز

يرادفها :

(أ) أعراس إناث

Gamètes femelles

ف

Female gametes

ز

(ب) بَيْضَات

Ovules

ف

Ova

ز

٤ - خلايا تناسلية ذكور

Cellules sexuelles mâles

ف

Male sexual cells

ز

يرادفها :

(أ) أعراس ذكور

Gamètes mâles

ف

Male gametes

ز

(ب) منيوانات

Spermatozoïdes

ف

Spermatozoids

ز

٥ - خلايا جذامية

Cellules lépreuses

ف

Lepre cells

ز

٦٢٦

	٦ - خلايا حمُر (كَريرَاوات)	
Erythrocytes		ف
Erythrocytes		ز
	٧ - خلايا دموية	
Cellules sanguines		ف
Blood cells		ز
	٨ - خلايا ذراري	
Cellules souches		ف
Stem cells		ز
	٩ - خلايا صبغية	
Cellules pigmentaires		ف
Pigment cells		ز
	١٠ - خلايا عرَاطِل	
Cellules géantes		ف
Giant cells		ز
	١١ - خلايا عصبية	
Cellules nerveuses		ف
Nerve, ganglion cells		ز
	أقسامها :	
	أ (تشجُرُ اِنْتِهَائِي لِلْمَحْوَرِ الْعَصْبِي)	
Arborisation terminale (du cylindre-axe)		ف
Termènal ramification (of an axon)		ز
	ب (جَامِعَةُ عَصْبِيَّة)	
Neurone		ف ، ز

ج (جسم نيسل)	
Corps de Nissl	ف
Nissl's bodies	ز
د (شبكة غولجي الباطنة)	
Réseau interne de Golgi	ف
Golgi's reticulum; Golgi's network	ز
هـ (شجرة الخلية العصبية)	
Dendrite	ف
Dendrite; dendron	ز
و (محور عصبي)	
Axone; cylindre - axe	ف
Axis cylinder; neuraxon	ز
١٢ - خلايا عضلية	
Cellules musculaires	ف
Muscular cells	ز
١٣ - خلايا غدية	
Cellules glandulaires	ف
Glandular cells	ز
١٤ - خلايا غيربالية	
Cellules éthmoïdales	ف
Ethmoid cells or sinuses	ز
١٥ - خلايا غضروفية	
Cellules cartilagineuses	ف
Cartilage cells	ز
١٦ - خلايا قاعدية	
Cellules basales	ف
Basal, basilar cells	ز

١٧ - خلايا القشر الهرمية العراطل	
Cellules pyramidales géantes du cortex	ف
Giant pyramidal cells; giant pyramids	ز

يرادفها :

خلايا بَتْس

Cellules de Betz	ف
Betz cells	ز

١٨ - خلايا قلبية

Cellules cardiaques	ف
Heart cells; heart failure cells; heart disease cells	ز

١٩ - خلايا مشبكة

Cellules grillagées	ف
Gitter cells; compound granule cells	ز

٢٠ - خلايا مفزلية

Cellules fusiformes	ف
Fusiforme, spindle cells	ز

٢١ - خلايا منتشرة

Cellules germinales	ف
Germinal cells	ز

قسماها :

أ - خلايا الفشاء الساقط

Cellules déciduales	ف
Decidual cells	ز

ب - خلايا منوية

Gonocytes	ف، ز
-----------	------

٢٢ - خلايا المنىوانات	
Spermatocytes	ف ، ز
٢٣ - خلايا النخاع الشوكي الحبلية	
Cellules cordonales (de la moelle épinière)	ف
Column cells (of spinal cord)	ز
٢٤ - خلايا هذب هزوزة	
Cellules à cils vibratiles	ف
Ciliated cells	ز
٢٥ - خلايا هرمية	
Cellules pyramidales	ف
Pyramidal cells	ز
٢٦ - خلايا هيولية	
Plasmocytes	ف
Plasma cells; plasmocytes	ز
يرادفها :	
خلايا اوتا الهيولية	
Plasmazellen de Unna	ف
Phlogocytes; stimulation cells	ز
٢٧ - خلايا ودكية	
Cellules adipeuses	ف
Fat, adipose cells	ز
وعلى وجه عام :	
(ت) خلوي	
Cellulaire	ف
Cellular	ز

. ب (خَلِيْتُوْز (سلولوز)

Cellulose

ف ، ز

ج (نَسَاج (التهاب النسيج الخِلاّلي)

Cellulite

ف

Cellulitis

ز



٣ - الرَّحِم

Utérus (m.); matrice (f.)

ف

Uterus; womb

ز

في (ق) . - الرَّحِمُ بالكسر ، وككْنِف : بيت منبت الولد ووعاؤه .
ج أرحام . والقراية او اصلها وأسبابها . والرَّحْماء التي
تشتكي رحمها بعد الولادة فتموت منه . وشاة راحم : وارمة الرحم .

في متن اللفّة . - الرحم بالكسر وتفتح والرَّحِم : بيت منبت الولد
ووعاؤه في البطن . القراية القريبة (مجازاً) . والرَّحِم محرّكة : خروج
الرحم من علة . الرّحماء من الناس والشاء والإبل : التي تشتكي رحمها
بعد الولادة . الرَّحوم : التي تشتكي رحمها بعد الولادة فتموت منه ج
رُحْم . الرَّحَام في الشاة : أن تلد فلا يسقط سلاها .

في لاروس ذي المجلدين . - عضو التناسل في الاناث والحيوانات
العليا وفي المرأة . وهو عضو مجوف ذو جذر عضلية ويتصل بالمهبل .
معدّ لا يواء محصول الحَبَل حتى تلقي به الرحم خارجا متى بلغ تمامه .
الرحم بشكل آجاصي مفلطح من الامام الى الخلف . في قسمه السفلي
جزء ضيق هو عنق الرحم (= القرنة) ، وفي قسمه العلوي جزء اوسع
هو جسم الرحم وينتهي في اعلاه ببوقتي فالوب . من شدوذه : انثى عديمة
الرحم ، او ذات رحمين ، او ذات رحم طفلية اه .

اقسامه :

(ا) جزء فوق المهبل

Portion sous - vaginale

ف

Supervaginal part of the cervix

ز

٢ (جزء مهبلي أو داخل المهبل)	
Portion vaginale ou intervaginal	ف
Inframural, infravaginal	ز
part of the cervix	
٣ (جسم)	
Corps	ف
Body	ز
٤ (شجرة الحياة)	
Arbre de vie	ف
Arbore vitx	ز
٥ (شفاه عنق الرحم (شفاه القرنة)	
Lèvres du col utérin	ف
Lips of os uteri	ز
يرادفها بالفرنسية :	
فِنْطِيَّة القَنْوْمَة	
Museau de tanche	
٦ (عنق)	
Col	ف
Cervix; neck	ز
٧ (فَوْهَة جسم الرحم السفلية)	
Orifice inférieure du corps de l'utérus	ف
Internal orifice of the uterus	ز
أنواعه :	
آ - رحم طفلية ، رحم طفل	
Utérus infantile	ف
Utérus infantilis	ز

ب - رحم قوسية (مقوَّسة) ، ذات قرنين Utérus arqué; forme bicorné de l'utérus	ف
ج - رحم منحجزة Utérus cloisonné Uterus septus (s. bilocularis)	ف ز
د - رحم مضاعفة Utérus double Uterus duplex, separatus, didelphis	ف ز
هـ - رحم وحيدة القرن Utérus unicorne Uterus unicornis	ف ز
وعلى وجه عام :	
١ - رحمي Matriciel; utérin Uterin; utero-; matrical	ف ز
٢ - التهاب الرحم Métrite Metritis	ف ز
٣ - هبوط الرحم Prolapsus de l'utérus Uterine prolapse; falling of the womb	ف ز

* * *

٤ - العضلة

Muscle

ف ، ز

ملاحظة . - في (الرقم ١٥٥) من المقالة ذكرت أسماء بعض العضلات وأزيد هنا ما هو ذو شأن . (لزيادة الاطلاع انظر معجمنا : المصطلحات الطبية الكثير اللغات) .

١ - عضلة آسية

Muscle myrtiforme

ف

Muscle pars alaris

ز

٢ - عضلة بين العظام

M. interosseux

ف

M. interosseus

ز

٣ - عضلة جوفاء ، جوفية

M. cavitaire, creux

ف

Hollow m.

ز

٤ - عضلة حلمية

M. papillaire

ف

Papillary m.

ز

٥ - عضلة خياطية

Muscle couturier

ف

Muscle sartorius

ز

٦ - عضلة ذات بطنين

M. digastrique

ف

M. digastricus

ز

٧ - عضلة سادة

M. obturateur

ف

M. obturator

ز

٨ - عضلة سنتوريني المضحكة	
M. risorius de Santorin	ف
M. risorius	ز
٩ - عضلة شبه دالية	
M. deltoïde	ف
M. deltoïdeus	ز
١٠ - عضلة شبه منحرفة	
M. trapèze	ف
M. trapezius	ز
١١ - عضلة صارّة ، عاصِرة	
M. constricteur	ف
Constrictor m.	ز
١٢ - عضلة عاطقة	
M. fléchisseur	ف
Flexor m.	ز
١٣ - عضلة كابئة	
Muscle pronateur	ف
Pronator m.	ز
١٤ - عضلة ماضفة	
M. masseter	ف ، ز
١٥ - عضلة مَبْوِقة	
M. buccinateur	ف
Buccinator m.	ز
١٦ - عضلة مثلثة الرؤوس	
M. triceps	ف ، ز

	١٧ - عضلة مثلثة الشكل	
M. triangulaire		ف
M. triangularis		ر
	١٨ - عضلة مدارية	
M. orbiculaire		ف
M. orbicularis		ر
	١٩ - عضلة منديرة	
M. rotateur		ف
Rotator m.		ز
	٢٠ - عضلة مربعة الرؤوس	
M. qudriceps		
	٢١ - عضلة معترضة	
M. transverse		ف
M. transversus		ز
	٢٢ - عضلة معينة الشكل	
Muscle rhomboïde		ف
Muscle rhomboideus		ز
	٢٣ - عضلة منقطبة	
M. corrugateur		ف
M. corrugator		ز
	٢٤ - عضلة منحرفة	
M. oblique		ف
M. oblicus		ز
	٢٥ - عضلة منقطة	
M. érecteur		ف
Erector m.		ز

M. tenseur	٢٦ - عضلة مُوتِّرَة	ف
Tensor m.		ز
M. dilatateur	٢٧ - عضلة مُوسِّعة	ف
Dilator m.		ز
M. pyramidal	٢٨ - عضلة هَرَمِيَّة	ف، ز
M. intercostal	٢٩ - عضلة وَرِيَّة	ف
Intercostal		ز
Muscle ischio - caverneux	٣٠ - عضلة وَرِكِيَّة كَهْفِيَّة	ف
Muscle ischio - cavernosus		ز

ما يتعلق بالعضلة :

أ - عضلي ذاتي

Idiomusculaire		ف
Idiomuscular		ز
Myogène	ب - عضلي المنشأ	ف
Myogenetic; myogenic; myogenous		ز

* * *

ه - العظم

Os (m.)		ف
Bone		ز

في (ق) . - العظم : قصب الحيوان الذي عليه اللحم . ج أعظم وعظام وعظام ، والهاء لتأنيث الجمع .
في متن اللغة . - كما في (ق) . وعظام (أو هذه واحدة العظام) . .
عظم الأمر : جلته وأكثره .

م - ٢

في (ل) ولاروس ذي المجلدين . - العظم : جزء قاس صلب يؤلف هيكل جسم الانسان والحيوانات الفقارية . ترتبط العظام بعضها ببعض بالمفاصل وتقوم بعمل العتلة (١) تلقاء الكتل العضلية المرتكزة عليها . عددها في الانسان (٢٠٦) موزعة كما يلي : (٢٦) للعمود الفقاري/ ٣١ للججمة والوجه واللسان/ ٢٥ للصدر/ ٦٤ للأعضاء العلوية/ ٦٠ للأعضاء السفلية) . العظام بحسب الشكل على قسمين : عظام طوال ، وعظام قصار . ففي الطوال يشاهد : جسم مؤلف من نسيج عظمي مكثز ، ونهايتان أو مناشستان (٢) من نسيج عظمي اسفنجي . اذا قطع عظم طويل، طولانيا تشاهد فيه مادة محمرة أو مصفرة هي النقي أو مخ العظم (٢) مألثة تقريبا جميع جسم العظم ، ويرى غشاء هو السّمحاق (٤) يحيط به جميعا . وسطوح المفاصل مغطاة بالفضروف (٥) . أما العضلات فمرتكزة على شوامخ (٦) وتسمى حُدْبَات وِبْرَزَات (٧) وهي نواتيء العظم أو استطالات (٨) . هذا والعظام مكونة من مادة عضوية هي (العظمين osséine) مشرّبة بمواد معدنية شتى بالمقادير التالية ، على الوسط ، كما نتج من التحليل : (٣١٠ مواد عضوية / ٥٩٧ فصفات الكلسيوم / ٧٣ فحمت الكلسيوم / ١٣ فحمت المانيزيوم / ٧ كلور الصوديوم أي ملح الطعام) . ومن أهم استعمالات العظام : صناعة الفراء والجلاتين ، وصناعة السماد الفسفاتي بعد ازالة الجلّاتين منه وترميده وتجهيز مسحوق ناعم جدا يستعمل في الزراعة ، وصناعة البوطات الخاصة لتنقية المعادن الثمينة . اهـ .

واليك ما يقابل الأرقام من المصطلحات بالفرنجيتين :

- (١) Levier [lever]
- (٢) Epiphyse [epiphysis]
- (٣) Moeile aseuse [bone narrow]
- (٤) Périoste [periosteum]
- (٥) Cartilage [cartilage]
- (٦) Excroissances [excrescence]
- (٧) Protubérances [protuberenee]
- (٨) Apophyses [apophysis; process]

أقسام بناء العظم :

١ - جذعة عظمية

Ostéoblaste	فا
Osteoblast; osteoplast	ز

٢ - جنسيّات عظمية

Corpuscules osseux	فا
Bone cells; ostocytes	ز

٣ - خلايا عظمية

Cellules osseuses	فا
Bone cavities	ز

٤ - كاسرة العظم

Ostéoclaste	فا
Osteoclast	ز

أنواع العظم :

١ - عظم إسفيني

Os cunéiforme	فا
Cuneiform bone the wrést	ز

٢ - عظم الإلباس

Os de revêtement; os membraneux	فا
Membrane, dermal, covering bone	ز

٣ - عظم أنبوبي طويل

Os long	فا
Lang, medullated, tubular bone	ز

٤ - عظم جداري

Os pariétal	فا
Parietal bone	ز

٥ - عظم حرقفي	
Os iliaque ou coxal; ilion	ف
Hip, innominate, pelvic bone;	ز
iliac bone	
٦ - عظم حمصي	
Os pisiforme	ف
Pisiform bone	ز
٧ - عظم حول الغضروف	
Os périochondral	ف
Perichondral bone	ز
٨ - عظم داخل الغضروف	
Os endochondral	ف
Endochondral bone	ز
٩ - عظم الرأس (جملة)	
(أ) جبهوي	
Frontal	ف
Frontal bone	ز
(ب) جداري	
Pariétal	ف
Parietal bone	ز
(ج) صدغي	
Temporal	ف
Temporal bone	ز
(د) فك سفلي	
Maxillaire inferieur	ف
Inferior maxilla; lower jaw	ز

	هـ (فك علوي	
Maxillaire supérieur		ف
Superior maxilla; suffer jaw		ز
	و (قذالي (= قَقَوِي)	
Occipital		ف
Occipital bone		ز
	ملاحظة . - مواضع اتصال الأقسام وهي :	
	الشؤون (المفرد شأن) ، الدروز (المفرد درز)	
Sutures du crâne		ف
Sutures of the skull; cranial sutures		ز
	أنواع الدرز :	
	أ (تاجي	
Coronaire		ف
Coronal, coronary suture		ز
	ب (جبهي	
Frontale		ف
Frontal suture		قا
	ج (سهمي	
Sagittale		ف
Sagittal suture		ز
	د (لامبي	
Lambdoïde		ف
Lambdoid suture		ز
	١. - عظم رخامي	
Os de marbre,		ف
Marble bone		ز